



REPUBLIKA HRVATSKA
REPUBLIC OF CROATIA

HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO
CROATIAN CIVIL AVIATION AGENCY



Članica Europske unije
A Member of the European Union

POTVRDA O ODOBRENJU ORGANIZACIJE ZA VOĐENJE KONTINUIRANE PLOVIDBENOSTI
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

Oznaka: HR.MG. 001 (ozn. AOC-101)
Reference:

U skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća i Uredbom Komisije (EU) br. 1321/2014, dok su na snazi, i pod niže navedenim uvjetima, Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo ovime potvrđuje:
Pursuant to Regulation (EC) No. 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No. 1321/2014 for the time being in force and subject to the condition specified below, the Croatian Civil Aviation Agency hereby certifies:

Croatia Airlines d.d.
Bani 75b, 10010 Zagreb

kao organizacija za vođenje kontinuirane ploidbenosti, u skladu s odjeljkom A pododjelom G Priloga I. (dio-M) Uredbi (EU) br. 1321/2014, odobrena za vođenje kontinuirane ploidbenosti zrakoplova navedenih u priloženoj tablici odobrenja i, kada je tako određeno, za izdavanje preporuka i potvrda o provjeri ploidbenosti nakon pregleda ploidbenosti kako je navedeno u točki M.A.710 Priloga I. (dio-M) te, kada je tako određeno, za izdavanje dozvola za letenje, kako je navedeno u točki M.A.711(c) Priloga I. (dio-M) istoj Uredbi.
as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M), of Regulation (EU) 1321/2014 approved to manage the continuing airworthiness of the aircraft listed in the attached schedule of approval and when stipulated to issue recommendations and airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point M.A.710 of Annex I (Part-M) and, when stipulated, to issue permits to fly as specified in point M.A.711(c) of Annex I (Part-M) of the same regulation.

UVJETI:

CONDITIONS:

- Ovo je odobrenje ograničeno na ono utvrđeno u odjeljku o rasponu odobrenja u odobrenom priručniku o vođenju kontinuirane ploidbenosti, kako je navedeno u odjeljku A poddjelu G Priloga I. (dio-M) Uredbi (EU) br. 1321/2014.
This approval is limited to that specified in the scope of approval section of the approved continuing airworthiness management exposition as referred to in Section A Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EU) 1321/2014.
- Ovim se odobrenjem zahtijeva sukladnost s postupcima u vezi s odobrenim priručnikom za vođenje kontinuirane ploidbenosti navedenima u Prilogu I (dio-M) te, ako je primjenjivo, Prilogu V.a (dio T) Uredbi (EU) br. 1321/2014.
This approval requires compliance with the approved continuing airworthiness management exposition procedures specified in the Annex I (Part-M) and, if applicable, Annex V.a (Part T) to Regulation (EU) 1321/2014.
- Ovo je odobrenje valjano dok je odobrena organizacija za vođenje kontinuirane ploidbenosti u skladu s Prilogom I. (dio-M) te, ako je primjenjivo, Prilogom V.a (dio T) Uredbi (EU) br. 1321/2014.
This approval is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M) to Regulation (EU) 1321/2014.
- Ako organizacija za vođenje kontinuirane ploidbenosti u skladu sa svojim sustavom kvalitete sklopi ugovor za usluge jedne ili više organizacija, ovo odobrenje ostaje valjano pod uvjetom da ta organizacija ili organizacije ispunjavaju primjenjive ugovorne obveze.
Where the continuing airworthiness management organisation contracts under its Quality System the service of an/several organisation(s), this approval remains valid subject to such organisation(s) fulfilling applicable contractual obligations.
- Ovisno o sukladnosti s gornjim uvjetima 1. do 4., ovo odobrenje ostaje valjano na neodređeno vrijeme, ako se od njega nije prethodno odustalo, ako nije zamijenjeno, privremeno ili trajno oduzeto.
Subject to compliance with conditions 1 to 4 above, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.
Ako se ovaj obrazac koristi i za licencirane zračne prijevoznike u skladu s Uredbom (EZ) br.1008/2008, broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) dodaje se referentnoj oznaci, a uvjet 5. zamjenjuje se sljedećim dodatnim uvjetima:
If this form is also used for licenced air carriers in accordance with Regulation (EC) No 1008/2008, the Air Operator Certificate (AOC) number shall be added to the reference, in addition to the standard number, and the condition 5 shall be replaced by the following extra conditions:
- Ovo odobrenje ne predstavlja dozvolu za upravljanje tipovima zrakoplova iz stavka 1. Dozvola za upravljanje zrakoplovom je Svjedodžba o sposobnosti zračnog prijevoznika.
This approval does not constitute an authorisation to operate the types of aircraft referred in paragraph 1. The authorisation to operate the aircraft is the AOC.
- Prekid, privremena ili trajna obustava AOC-a ovo odobrenje automatski čini nevažećim u odnosu na registracije zrakoplova navedene u AOC-u, osim ako nadležno tijelo izričito ne navede drukčije.
Termination, suspension or revocation of the AOC automatically invalidates the present approval in relation to the aircraft registrations specified in the AOC, unless otherwise explicitly stated by the competent authority.
- Ovisno o sukladnosti s prethodno navedenim uvjetima, ovo odobrenje ostaje valjano na neodređeno vrijeme ako se od njega nije prethodno odustalo, ako nije zamijenjeno, privremeno ili trajno oduzeto.
Subject to compliance with the previous conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum prvobitnog izdanja: 25.03.2008.
Date of original issue:
Datum ove izmjene: 29.09.2016.
Date of this revision:
Broj izmjene: 6.
Revision No:



Za Hrvatsku agenciju za civilno zrakoplovstvo
For the Croatian Civil Aviation Agency

TABLICA ODOBRENJA ORGANIZACIJE ZA VOĐENJE KONTINUIRANE PLOVIDBENOSTI
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE

Oznaka: **HR.MG. 001 (ozn. AOC-101)**
 Reference:

Organizacija: **Croatia Airlines d.d.**
 Organisation: **Bani 75b, 10010 Zagreb**

Tip/serija/grupa zrakoplova <i>Aircraft type/series/group</i>	Odobrena provjera plovibnosti <i>Airworthiness review authorised</i>	Odobrene dozvole za letenje <i>Permits to fly authorised</i>	Organizacija djeluje pod sustavom kvalitete <i>Organisation(s) working under quality system</i>
AOC-101			
AIRBUS A319/A320	Da/ YES	Da/ YES	Nema/None
BOMBARDIER DHC-8-400	Da/ YES	Da/ YES	Nema/None
HR.MG.001			
AIRBUS A319/A320	Da/ YES	Ne/No	Nema/None
BOMBARDIER DHC-8-400	Da/ YES	Ne/No	Nema/None

Ova je tablica odobrenja ograničena na ono što je navedeno u rasponu odobrenja u odjeljku 0.7.2 odobrenog priručnika za vođenje kontinuirane plovibnosti.
This approval schedule is limited to that specified in the scope of approval contained in the approved Continuing Airworthiness Management Exposition section 0.7.2.

Oznaka priručnika za vođenje kontinuirane plovibnosti: UP/I-343-05/16-01/358, Issue 2, Revision 25, 20.09.2016.
Continuing Airworthiness Management Exposition Reference

Datum prvobitnog izdavanja: 10.12.2007.
Date of original issue
 Datum ove izmjene: 20.09.2016.
Date of this revision
 Broj izmjene: Issue 2, revision 25.
Revision No.

Datum prvobitnog izdanja: 25.03.2008.
Date of original issue:
 Datum ove izmjene: 29.09.2016.
Date of this revision:
 Broj izmjene: 6.
Revision No:



Za Hrvatsku agenciju za civilno zrakoplovstvo
 For the Croatian Civil Aviation Agency

[Handwritten signature]